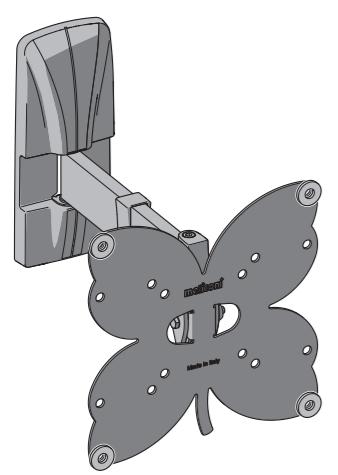




SLIMSTYLE^{PLUS} 200SR

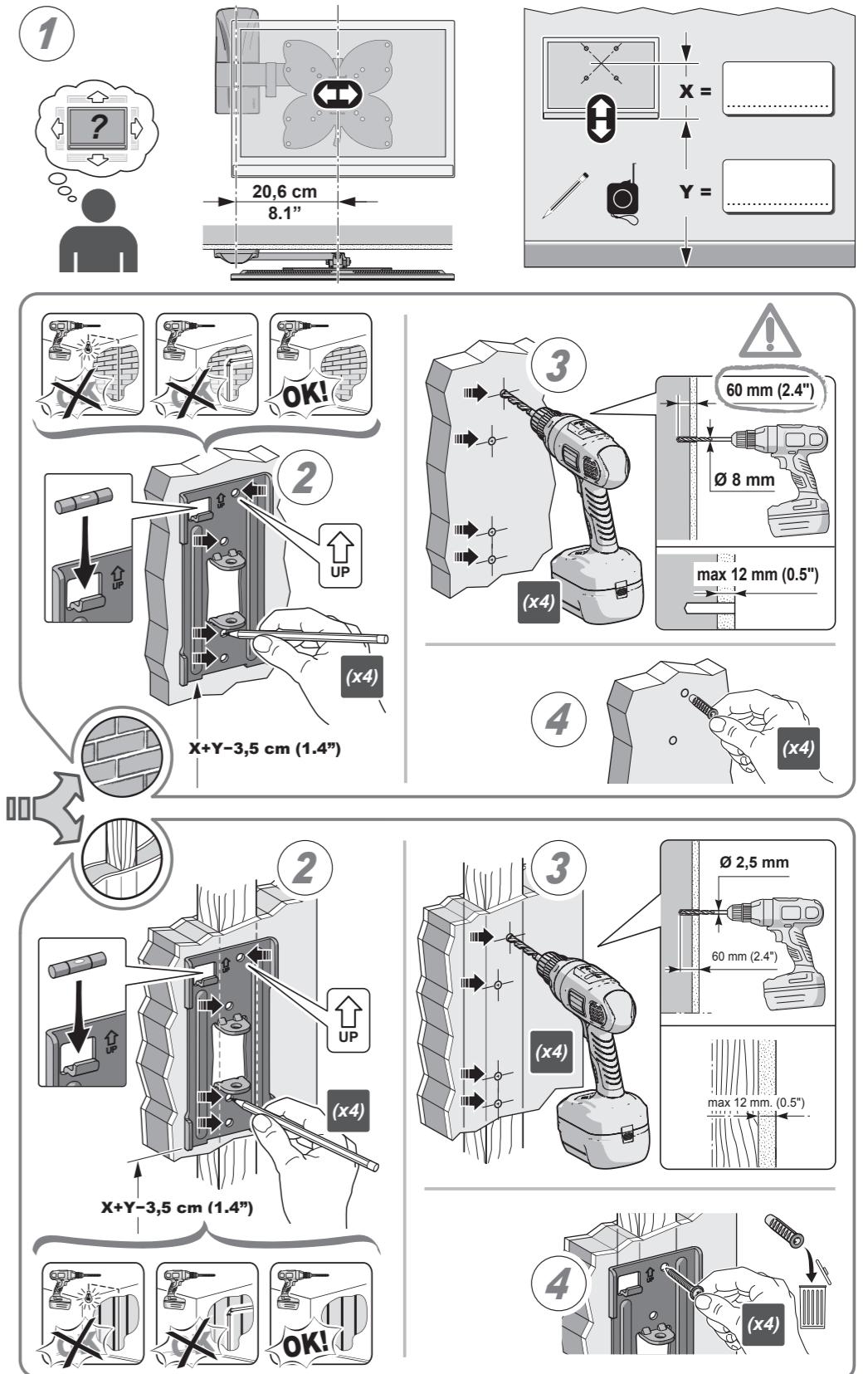
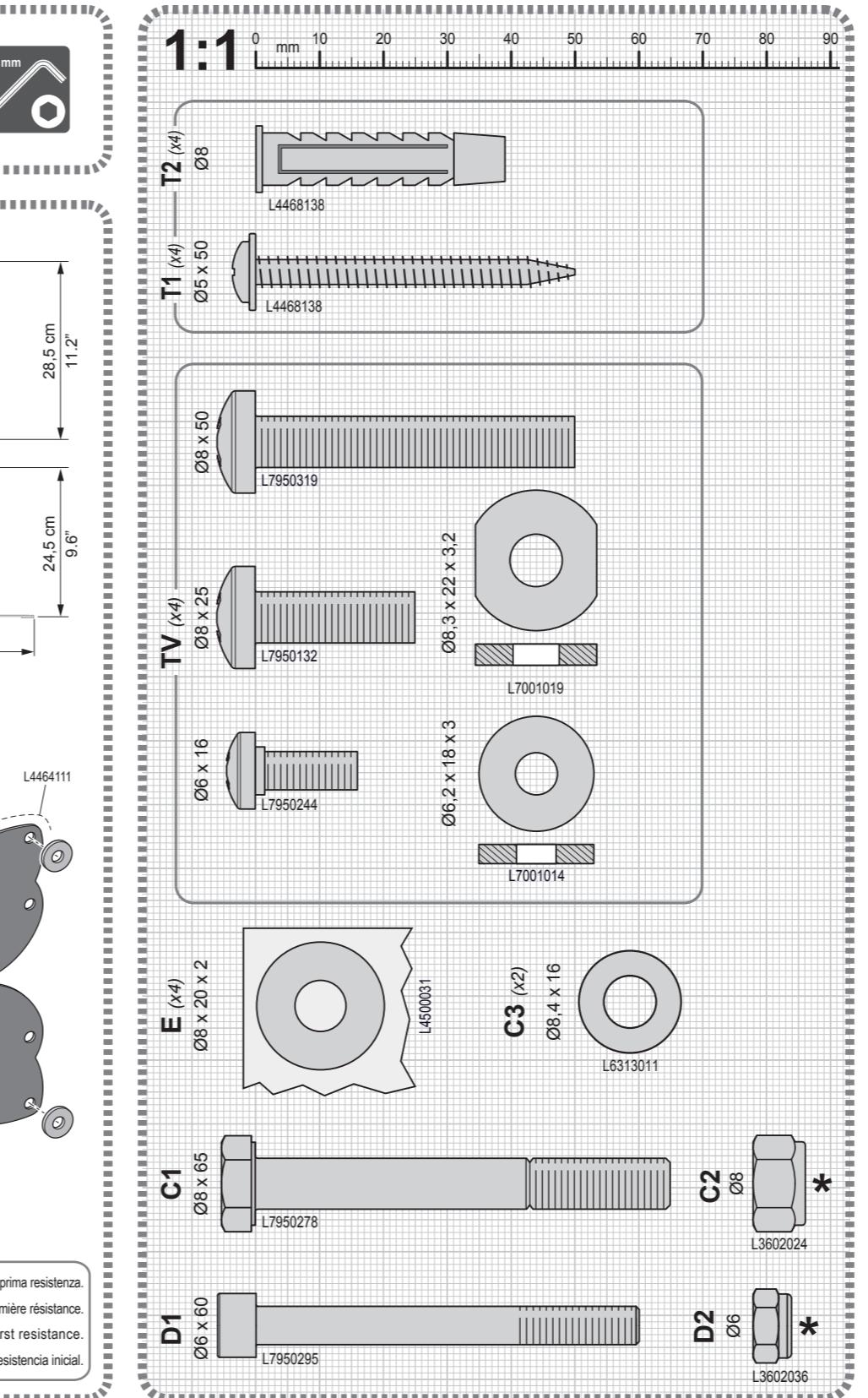
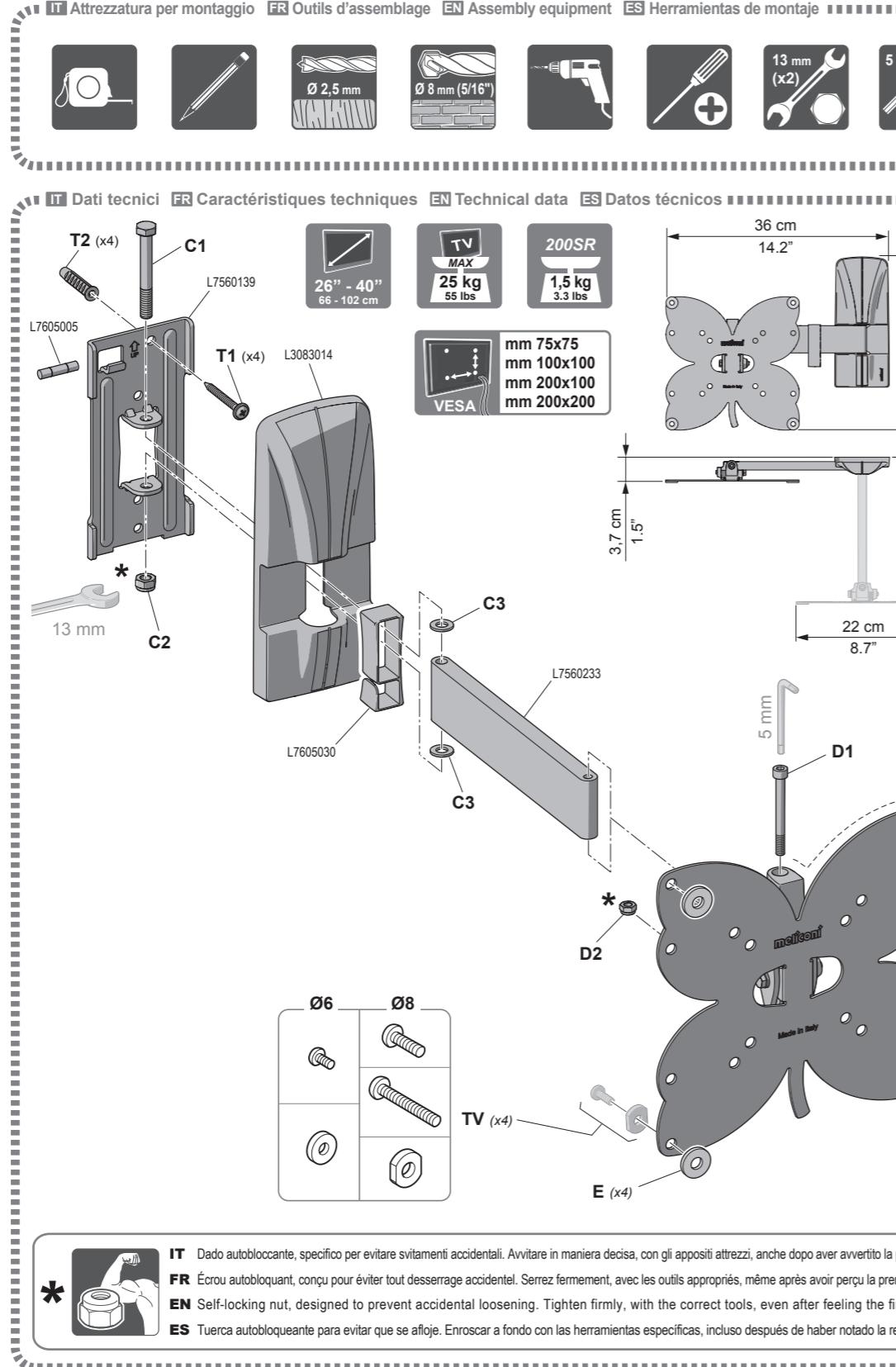


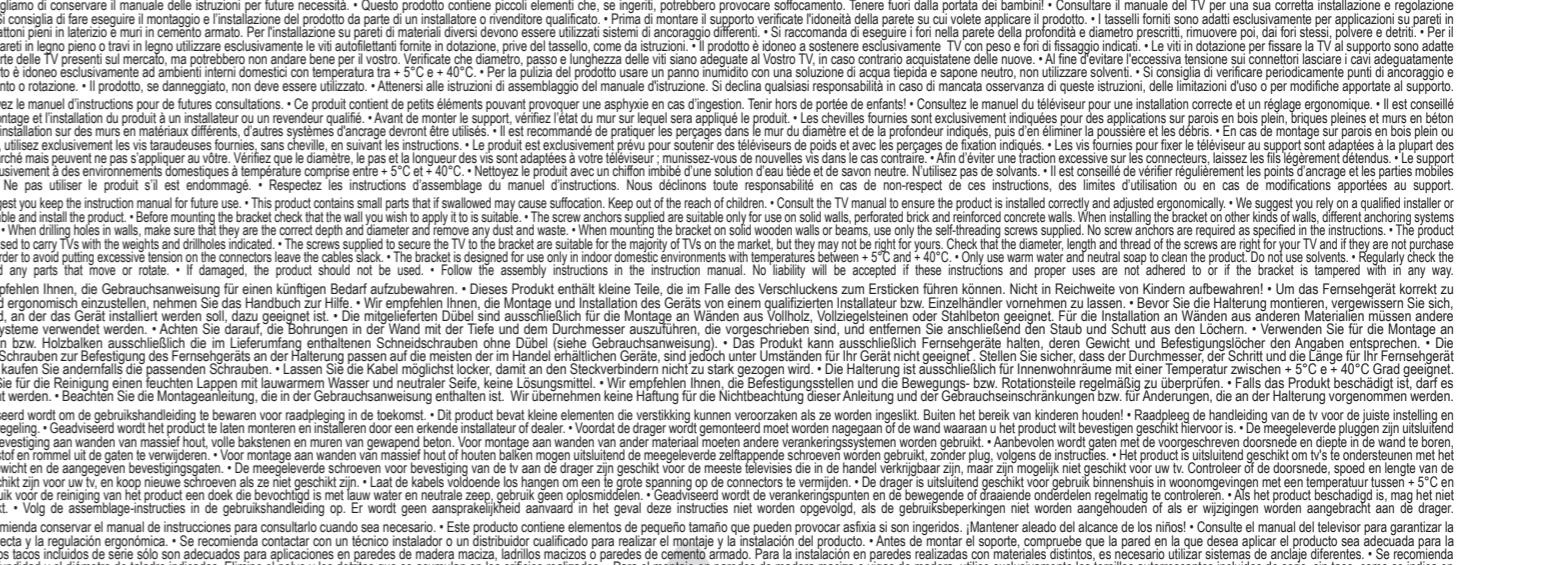
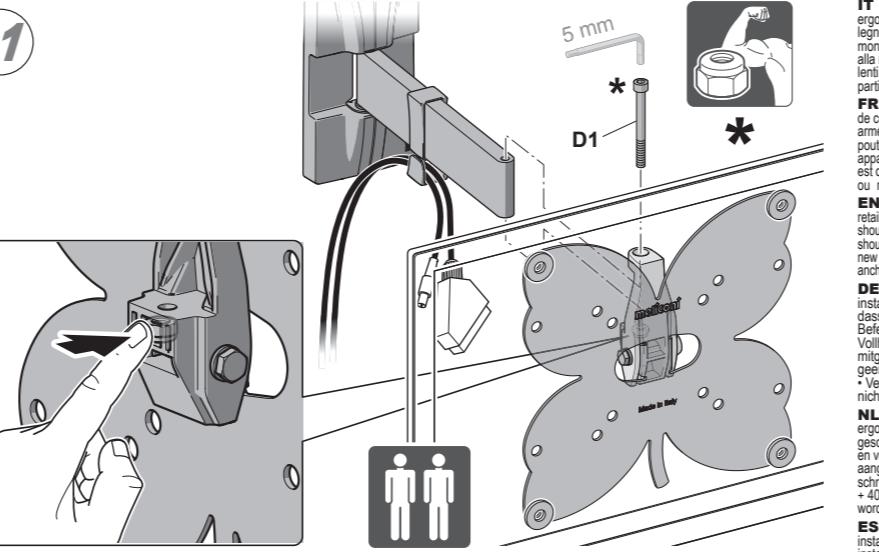
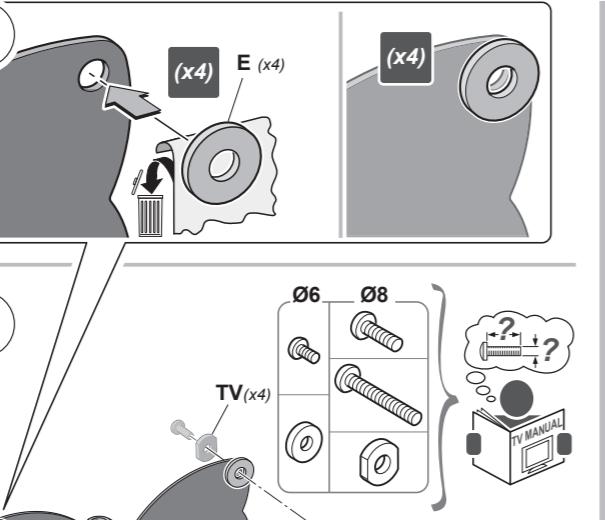
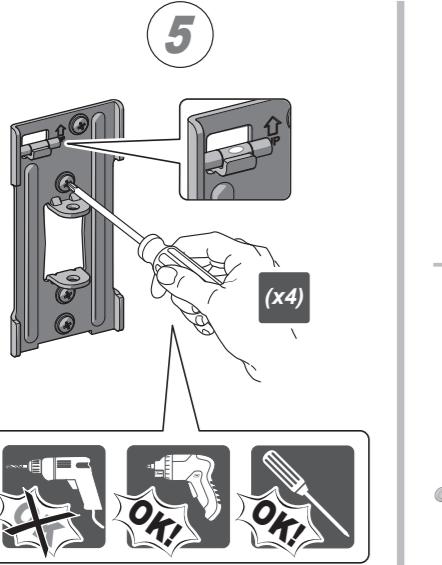
IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE
EN MOUNTING INSTRUCTIONS
DE MONTAGEANLEITUNG
NL MONTAGEVOORSCHRIFT
ES GUÍA DE MONTAJE
PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
RU ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ
PL INSTRUKCJA MONTAŻU
CZ NÁVOD K MONTÁŽI
RO INSTRUCȚIUNI DE MONTARE
HU SZERELÉSI ÚTMUTATÓ
SE MONTERINGSANVISNINGAR
NO MONTERINGSINSTRUKSJONER
FI ASENNUSOHJEET



Qualità certificata
Certified quality

Meliconi S.p.A. - V. Minghetti, 10
40057 Cadriano di Granarolo E. (BO) Italy
www.meliconi.com e-mail: info@meliconi.com



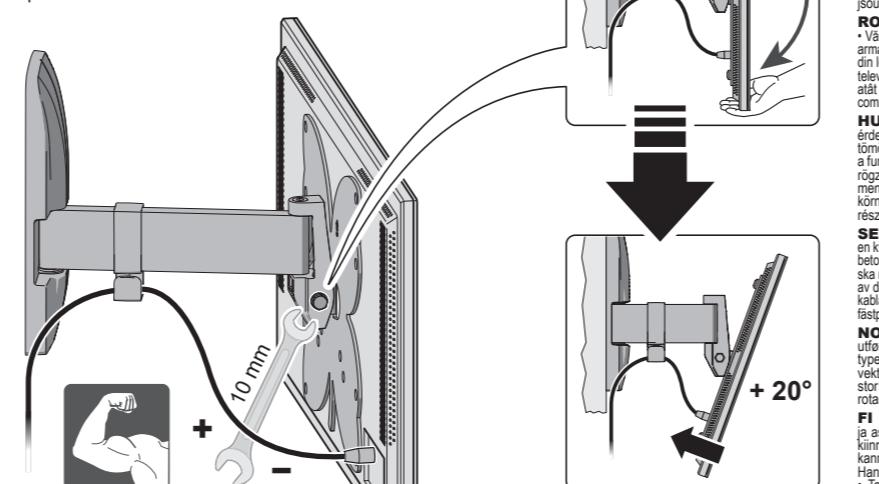
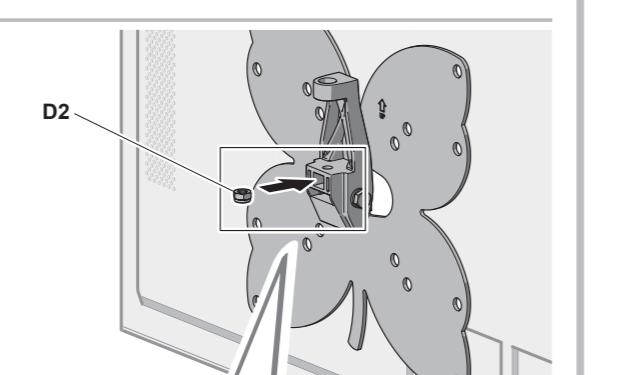


TARATURA - Agendo sulla vite indicata potete ottenere una regolazione fluida dell'inclinazione della vostra TV. È possibile che nel tempo possa rendersi necessaria una regolazione a causa di: temperature, peso del TV e uso frequente.

R CALIBRAGE — En déplaçant la vis indiquée, vous pouvez obtenir un réglage fluide de l'inclinaison de votre téléviseur. Il est possible, qu'au fil du temps, une intervention soit nécessaire en raison de la température, du poids du téléviseur et de l'utilisation fréquente.

N CALIBRATION – The screw shown can be used for a smooth adjustment of the angle of your TV. This adjustment may become necessary as a result of temperature, the weight of the TV and how frequently it is used.

S CALIBRACIÓN – Utilizando el tornillo indicado se puede obtener una regulación fluida de la inclinación de su televisor. Es posible que esta intervención resulte necesaria con el tiempo debido a: temperaturas, peso del televisor o bien un uso frecuente.



Il problema di conservare il manuale delle istruzioni per future necessità. • Questo prodotto contiene piccoli elementi che, se ingerti, potrebbero provocare soffocamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini! • Consultare il manuale del TV per una sua corretta installazione e regolazione. • Consiglia di fare eseguire il montaggio e l'installazione del prodotto da parte di un installatore o rivenditore qualificato. • Prima di montare il supporto verificate l'idoneità della parete su cui volete applicare il prodotto. • I tasselli forniti sono adatti esclusivamente per applicazioni su pareti che non presentino elementi metallici come pugni elettrici, pugni in legno pieni e latenze e muri in cemento armato. Per l'installazione su pareti di materiali diversi devono essere utilizzati sistemi di ancoraggio differenti. • Si raccomanda di eseguire i foni nella parete della profondità e diametro prescritti, rimuovere poi, dai fori stessi, polvere e detriti. • Per i pugni in legno pieno o travi in legno utilizzare esclusivamente le viti autoclaffanti fornite in dotazione, privo del fissafo. • Il prodotto è idoneo a sostenere esclusivamente TV con peso e fori di fissaggio indicati. • Le viti in dotazione per fissare il TV sul supporto sono adatte alle dimensioni delle TV presenti sul mercato, ma potrebbero non andare bene per il vostro. Verificare che diametro, passo e lunghezza delle viti siano adeguate al Vostro TV, in caso contrario acquistatele delle nuove. • Al fine d'evitare l'eccessiva tensione sui connettori lasciare i cavi adeguatamente spaziati. • Il prodotto è idoneo esclusivamente ad ambienti interni domestici con temperatura tra - 5 °C e + 40 °C. • Per la pulizia del prodotto usare un panno inumidito con una soluzione di acqua tiepida e sapone neutro, non utilizzando solventi. • Si consiglia di verificare periodicamente punti di ancoraggio e fissaggio per rotazione. • Il prodotto, se danneggiato, non deve essere utilizzato. • Attenersi alle istruzioni di assemblaggio del manuale d'istruzione. • Si declina qualsiasi responsabilità in caso di mancate conoscenza di queste istruzioni, delle limitazioni d'uso o per modifiche apportate al supporto.

• Le manuel d'instructions pour de futures consultations. • Ce produit contient des petits éléments pouvant provoquer une asphyxie en cas d'ingestion. Tenir hors de portée des enfants! • Consultez le manuel du téléviseur pour une installation correcte et un réglage ergonomique. • Il est conseillé de nettoyer et l'installation du produit à un installateur ou un revendeur qualifié. • Avant de monter le support, vérifiez l'état du mur sur lequel sera appliquée le produit. • Les chevilles fournies sont exclusivement indiquées pour des applications sur parois en bois plein, bâches pleines et murs en béton. • L'installation sur des murs en matériaux différents, d'autres systèmes d'ancrage devront être utilisés. • Il est recommandé de pratiquer les percages dans le mur du diamètre et de la profondeur indiqués, puis d'en éliminer la poussière et les débris. • En cas de montage sur parois en bois plein ou utilisant exclusivement les vis taraudées fournies, sans cheville, en suivant les instructions. • Le produit est exclusivement prévu pour souffrir des télespecteurs de poids et avec les percages de fixation indiqués. • Les vis fournies pour fixer le téléviseur au support sont adaptées à la plupart des meubles mais peuvent ne pas s'appliquer au votre. Vérifiez que le diamètre, le pas et la longueur des vis sont adaptées à votre téléviseur; munissez-vous de nouvelles vis dans le cas contraire. • Afin d'éviter une fraction excessive sur les connecteurs, laissez les fils légèrement détendus. • Le support est conçu pour être utilisé dans des environnements domestiques à température comprise entre + 5 °C et + 40 °C. • Nettoyez le produit avec un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et de savon neutre. N'utilisez pas de solvants. • Il est conseillé de vérifier régulièrement les points d'ancrage et les parties mobiles du produit. • Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé. • Respectez les instructions d'assemblage du manuel d'instructions. Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect de ces instructions, des limites d'utilisation ou en cas de modifications apportées au support. • Il est recommandé de garder le manuel d'instruction pour future utilisation. • This product contains small parts that if swallowed may cause suffocation. Keep out of the reach of children. • Consult the TV manual to ensure the product is installed correctly and adjusted ergonomically. We suggest you rely on a qualified installer or service technician to assemble the product. • Before mounting the bracket check that the wall you wish to apply it to is suitable. • The screw anchors supplied are suitable only for use on solid walls, perforated brick and reinforced concrete walls. When installing the brackets on other kinds of walls, different anchoring systems

When drilling holes in walls, make sure that they are the correct depth and diameter and remove any dust or waste. When mounting the TV on solid wooden walls or beams, use only the self-threading screw supplied. No screw anchors are required as specified in the instructions. • The product has been designed to support the weight and dimensions of the screen. It is intended to be used by children aged 14 years and older or by young adults. Children under 14 years of age are not recommended to use the product. To avoid putting excessive strain on the connection, leave the cable slack. The bracket is designed for use indoors in indoor temperatures between + 5 °C and + 35 °C. Do not use warm water when cleaning the bracket. Do not use sharp objects. Remove the screw and check if any parts have moved or rotated. • If damaged, the product should not be used. • Follow the assembly instructions in the instructional manual. No liability will be accepted if these instructions and proper uses are not adhered to or if the bracket is tampered with in any way. **Wichtig: Jedes „Gebrauchsanweisung für einen kindlichen Bedarf“ aufzuweahren.** • Dieses Produkt enthält kleine Teile, die im Falle des Verschluckens zum Ersticken führen können. Nicht in Reichweite von Kindern aufzubewahren. • Um das Fernsehgerät korrekt zu

nehmen Ihnen, die Gebrauchsanweisung einen künftigen Bedarf aufzuwehren. Dieses Produkt erfordert kleinen Aufwand, um es optimal einzustellen, nehmen Sie das Handbuch zur Hilfe. Wir empfehlen Ihnen, die Montage und Installation des Geräts von einem qualifizierten Installateur bzw. Einzelhändler vornehmen zu lassen. Bevor Sie die Halterung montieren, vergewissern Sie sich, an der das Gerät installiert werden soll, dazu geeignet ist. Die mitgelieferte Dübel sind ausschließlich für die Montage an Wänden aus Vollholz, Ziegelsteinen oder Stahlbeton geeignet. Für die Installation an Wänden aus anderen Materialien müssen andere Montage- oder Verankerungsarten eingesetzt werden. Achten Sie darauf, die Bohrungen in die Wand unter der Trockenfuge, nicht über der offenen Schraubensicherung, anzubringen. Achten Sie auf die Montageanleitung, die im Lieferumfang enthalten ist.

La instalación y la regulación ergonómica • Se recomienda contactar con un técnico instalador o un distribuidor cualificado para realizar el montaje y la instalación del producto. • Antes de montar el soporte, compruebe que la pared en la que desea aplicar el producto sea adecuada para la instalación incluyendo de serie sólo son adecuados para aplicaciones en paredes de madera maciza, ladrillos macizos o paredes de cemento armado. Para la instalación en paredes realizadas con materiales distintos, es necesario utilizar sistemas de anclaje diferentes. • Se recomienda comprobar la cantidad y el diámetro de taladro indicados. Elimine el polvo y los detritos que se acumulan en los orificios realizados. • Para el montaje en paredes de madera maciza o vigas de madera, utilice exclusivamente los tornillos autorroscantes incluidos de serie, sin taca, como se indica en la etiqueta. • El producto solo se debe utilizar como soporte para televisores que posean el peso y los orificios de fijación indicados. • Los tornillos incluidos de serie son adecuados para la mayor parte de los televisores comercializados en el mercado, pero existe la posibilidad de que no sean compatibles con el suyo. Asegúrese de que el diámetro, el peso y la longitud de los tornillos son adecuados para su televisor. Si no lo son, compre fijos nuevos. • No tensese excesivamente los cables, podría dañar los conectores. • El soporte es adecuado para entornos domésticos con una temperatura comprendida entre + 5 y + 40 °C. • Para limpiar el producto, utilice un paño humedecido en una solución de agua templada y jabón neutro. No utilice disolventes. • Se recomienda comprobar los puntos de anclaje y los componentes de deslizamiento o rotación óptica. • No utilice el producto si está dañado. • Respete las instrucciones de ensamblaje contenidas en el manual de instrucciones. Se declina cualquier responsabilidad en caso de incumplimiento de las instrucciones y los límites de uso o de modificación del soporte.

recomendamos que mantenha o manual de instruções para referência futura. • Este produto contém peças pernudas que, se ingeridas, podem causar asfixia. Mantenha longe do alcance das crianças! • Consulte o manual de TV para uma correta instalação e regulagem ergonômica. • Recomenda-se executar a instalação do produto por um técnico qualificado ou reparador. • Antes de montar o suporte verifique a adequação da parede na qual deseja afixar o produto. • As parafusadas fornecidas são exclusivas para uso em paredes, madeira maciça, ligas metálicas em interior e paredes de madeira. • Para a instalação em paredes de diferentes materiais devem ser utilizados diferentes sistemas de ancoragem. • Recomenda-se executar os tuchos na parede de profundidade e diâmetro prescritos, removendo, em seguida, os próprios furos, pô e detritos. • Para a montagem em paredes em madeira é recomendado utilizar exclusivamente os perfurados auto-arrachanadores fornecidos, sena a curva, conforme as instruções. • O produto é apropriado para suportar uma TV apenas com o peso e furo de fixação indicados. • Os parafusos fornecidos para fixar a TV ao suporte são adequados para a utilização no mercado, mas podem não funcionar bem convencos. Verifique se o diâmetro, altura e comprimento dos parafusos são adequados à sua TV. • Caso contrário adquira novos. • A fim de evitar a excessiva pressão sobre os conectores deixar os cabos corretamente desparafusados. • O apoio TV só deve ser usado em ambientes internos domésticos, com temperaturas entre 5°C e 40°C. • Para a limpeza da estrutura do apóio, use um pano humedecido com uma solução de água, amora e sabão neutro, não utilizar solventes. • E aconselhável verificar periodicamente os níveis de ancoragem e apertos, em movimentação.

AVERTIMENTO: Usar este produto em ambientes fechados domésticos com temperaturas entre 5 °C e 40 °C. Para a manutenção do produto, use um pano húmido com uma solução de água morna e sabão neutro; não utilizar solventes. É abstenção verificar periodicamente os pontos de aferição e as partes em movimento do aparelho.

• Tento návod s pokyny pro případnou budoucí potřebu. • Tento výrobek obsahuje malé součásti, které mohou při jejich požití způsobit udusení. Držte mimo dosah dětí! • Pro správné naistalování televizoru a nastavení jeho ergonomické polohy zkонтrolujte také pokyny v návodu k montáži a naistalování výrobku nebo měli provést technik či kvalifikovaní a prodejci pověření pracovníkovi. • Nezamotávejte držák na zed, musíte otevřít, zdaž je k naistalování vhodná. • Fixních materiálů v balení je vhodný pouze na aplikaci do plného zdívka, hranolového dřeva

horizontu v následujících výročích nebyl provětšen technickým kritikováním a průvodce povoleny právně. Nezpravidelného úzkařstva zde mělo vliv pouze na aplikaci na stěny, místnosti ovšem, zduž zde je k hledání vhodného, byly vlastně uvedeny i do provozu. Vnitřní díly stěny byly uvedeny do provozu s použitím výrobků, které byly v provozu uvedeny až po ukončení montáže do plné dřevěné stěny nebo výrobcem používaných výrobků samorezové šrouby dodávány spolu s výrobkem a to bez hmoždinky, jak je uvedeno v návodu.

Să apelați la un instalator sau la un dealer certificat pentru efectuarea montajului. Înainte de a monta suportul, trebuie să verificați starea peretelui pe care doriți să fixați produsul. Diblurile turnăzănești sunt adecvate doar pentru aplicarea pe perete în lemn masiv, cărămidă plină și ziduri din beton și cărămidă. Înainte de a monta suportul, trebuie să verificați starea peretelui pe care doriți să fixați produsul. Diblurile turnăzănești sunt adecvate doar pentru aplicarea pe perete în lemn masiv, cărămidă plină și ziduri din beton și cărămidă. Vă recomandăm să executați verificări în perete la adâncimea și cu diametrul indicată, după care, îndepărtați din respectivele orificii și reziduurile. Pentru montajul pe perete din lemn masiv sau pe grinzi exclusiv suruburile autoletiere furnizate în dotare, fără diblu, conform instrucțiunilor. Produsul este adecvat pentru a susține exclusiv aparatul TV cu grinzile și orificele de fixare indicate. Suruburile din dotare pentru fixarea aparatului TV de suport sunt adecvate pentru majoritatea

ezente pe piață, dar ar putea să nu fie potrivite pentru cel din dumneavoastră. Verificați că diametrul, pasul și lungimea suruburilor să fie adecvate pentru aparatul dumneavoastră TV, în caz contrar, să pună la dispoziție un sprijin casnic cu temperatură cuprinsă între $+5^{\circ}\text{C}$ și $+40^{\circ}\text{C}$. Pentru curățarea produsului folosiți o căpușă imbuscată de soluție de apă săpună neutru, fără să utilizați solvent. Vă recomandăm să verificați periodic încălcările de fixare și fișele în măsură sau în rotație. Dacă produsul este deteriorat, nu trebuie utilizat. Respectați instrucțiunile de asamblare din manualul de instrucții. În cazul nevoie, consultați un acordator instrușor, un limitor de utilizare sau al modificărilor aduse supuzorului, care, într-adevăr, poate fi folosit în cadrul unei instalații de televiziune.

ez és hosszúságig megfelelő-e az On TV-jéhez,ellenére esetben vásároljon új csavarokat . A csatlakozókra irányuló, tűzoltó feszülés elkerülhető körülönbeli hagyta kellékonban. A fall-típuson kizártan igy langosz vizes és személyes szappanokkal megnevezett torlónhajtás használján. Javasoljuk, hogy időszakonként visszajárni, belépni, +5 °C és +40 °C közötti hőmérsékleten, fel, amennyiben szerű. Tartsa a használtat útbaosztáson előírásnak. minden felhasználó kizárt utasítások a használtnak megkötegítés figyelembevételével hiányával vagy a fall-típuson végzett átalakítások esetén.

Minden által a man, sparr brusansvinisering för framtida behov. Produkten innehåller smärlar som kan orsaka kvävning om de svärs. Förvaras utom räckach för barn. Åts TV:s brusansvinisering för information om korrekt installation och ergonomisk inställning. Vi rekommenderar att man läter

ställator eller återstående utlora montering och installation av produkten. - Innan ni monterar stödet måste ni kontrollera att den vägg vi avser fästa produkten på är lämplig för syftet. - De väggälvärden som medföljer är avsedda endast för väggar av massiv trä, ledväggar och väggar av armerad betong på väggar av annat material måste ni anpassa efter dina förutsättningar. - Vi rekommenderar att man följer de föreskrifterna som finns i standarden DIN EN 1436 om montering av laststöd. - För vagnsläpna och väggar från själva hälen. - För monteringar i damm och skräp från själva hälen.

spända. • Stödet är anpassat endast för omhustur i miljörer med temperatur mellan +5°C och 40°C. • Vil猩ongen ska man använda en trasa som fuktats med en lösning av hummet vatten och neutral tills. Använd aldrig blekningsmedel. • Vi rekommenderar att man regelbundet kontrollerar deras storlek eller roterar. • Om produkten är skadad får den inte användas. • Föli alltid monteringsanvisningarna i bruksanvisningen. Vi avsäger oss allts ansvar om dessa anvisningar eller användningsberörsningarna inte följs, och för justeringar som utförs på stödet. • Förvara produkten i en kylskåp vid temperaturer under 10°C. • Förvara produkten på bruskanvisningens senare bruk. • Produkten innehåller smidare som kan medföra kvelning hos sværgels. Må oppbevares utenfor barns rekkevidde! • Se TV-rens bruksanvisning för riktig installation och ergonomisk justering. • Monteringen og installasjonen bør dokumentert eller forhånd. • Kontroller at veggen hvor produktet skal festes, er egnet for vegghengelsen monteres. • Pluggene som følger med passer utlekkende til monteringer på tre-, mur- og betongvegger. Bruk andre festesystemer ved montering på andre

Bor hull i veggen med oppgitte dybde og diameter. • For montering på frevegger eller på trøbbeljer må du kun bruke de selvliggende skruene som følger med, uten plugg, som forkart. • Produktet kan ikke egnet for TV med oppgitte størrelser. Skruene som følger med for festing av TV-er til vegghengphetten passer til de fleste TV-er, men kanskje ikke til din TV. Kontroller at skruenes diameter, stigning og lengde passer til TV-en din. Hvis ikke, må du kryspe nye. • Ikke strekk kablene for å unngå for kabling. • Vegghengphetten er ikke egnet til innendørskjøring i private hjem ved høy temperatur på mellom +5 og 40 °C. Bruk et lukk og lunkent og mildt såpevann til rengjøringen. Ikke bruk løsningsmidler. • Kontrollér jevnlig festepunktene og deler i bevegelsen etter produktet er skadet, men det ikke kan brukes. • Følg monteringsinstrusjonene i bruksanvisningen. Produsenten fraskriver selv ethvert ansvar hvis instrusjonene og bruksbegrensningene ikke overholdes, eller hvis det utføres endringer på vegghengphetten.

äitytöihin myöhempää käyttöä varten. Tuotteesta on pieniä seisoja, jotka nieliinä aiheuttavat tuketehtumisvaroja. Pidä etäältä lasten ulottuvuutta! Tarkista TV:n käytööhösi oikea asennus ja ergonominen tila. - Ryövä ammattitilaistoasaisentaja tai jälleenmyyjä kokoamaan teline. Tarkista ennen telineen kiinnitystä, että käytettävän seinälle soveltuu sileästi. - Toimitetut propoolit soveltuu ainoastaan umpeillä, umpeillä ja terästalonseissa kiinnitystyönä. Jos telinee kiinnitetään muusta materiaalista seinälle, käytössä tulee olla erilainen maa. - Poraa seinään syvyydestä ja halkaisijaltaan ohjeiden mukaisesti reitti ja poista niistä pöly ja roskat. - Jos asennat telineen umpipuoleen selinää ja palkkia, yksinomaan mukana toimitettua propooltia itseporauutyttä ruuveilla, ohejen mukaisesti. - Teline soveltuu ilmanlastaan TV:n. Noudata painoja ja kiinnitystekniikkoja koskevia ohjeita. - Mukana toimitettu ruuvi TV:n kiinnittämiseksi telineeseen sopivat useimmissa markkinoilta myyttyin TV:tille, mutta ei vältä ehkä omalla. Tarkista, että ruuvien halkaisija, kierte ja pituus sopivat omistamalleesi TV:lle. Pätevissäkässä uudet ruuvit. - Jätä kaapelit lämpimällä luoressa, ettei liittimin kohdistudu liikaa jyrystä. - Teline soveltuu ainoastaan koltaotsauksen sisätiloihin. Joden lämpötila on +5°C +40°C. - Jos telinee pudistuu lämpimällä kohdella se voi tuhoutua. - Etäisyydellä ja lämpötilalla riippuen telineestä voi tulla käytäntöä.